作词：BNSI（MCTC）

作曲：BNSI（Taku Inoue）

いつだってそう僕は一人だった

不论何时我都是这般孤身一人

太陽さえ目を逸らした

甚至太阳也无法照耀我

笑わないまま時は過ぎていった

失去笑容的我任凭时间流逝

何度目かの夏も過ぎた

数不清的夏日亦随之流逝

叶わない約束が雨になって

难以实现的承诺如雨般涌来

秋をそっとつれてきたその夜

那一夜秋季悄无声息地到来

目を覚ましたら君は隣にいて

当我睁眼醒来你就在我身旁

笑わない僕を笑ってた

以微笑对着失去笑容的我

ねえ こんばんは

呐 晚上好

ねえ どうしたんだい

呐 发生了什么

ねえ どうして

呐 为什么

どうして ずっと泣いているの

为什么 一直泪流不止呢？

ぼくら 今夜 今夜 そう旅立とう

你我两人 今夜 今夜 踏上旅程吧

ずっと ずっと 遠くへ

前往 更加 更加 遥远的地方

星の海のむこう アンドロメダ

跨越星海的彼方 到那仙女座

星座たちのダンスも 地球のまたたきも

无论是星座们的舞步 还是地球的眨眼

きみに みせてあげる

都一一 为你展现

そしていつかいつかと

之后不知不觉间

僕らはずっとずっと遠くの銀河見てた

我们在无比遥远的银河看到了

二人

属于我们的

アンドロメダ

仙女座

君はどんな

即使充斥如何

どんな暗い夜でも

如何的黑夜

もう笑えない僕にも笑ってくれた

你也让再都失去笑容的我重拾笑容

笑ってくれた

让我嫣然展笑了

七色の星屑の波に乗って

乘上七彩群星的波浪

僕らは宇宙を駆け抜けた

我们正畅游在宇宙之中

不器用な地図をふたり描いた

两人描绘着粗略的地图

隣の銀河を夢見て

幻想着旁边的银河

願いが形になって叶う場所だと

这个让愿望逐渐变为真实的地方

昔本で読んだよ

曾在书本上读过

星の雨も嵐も怖くないよ

星辰大雨还是流星风暴也毫不畏惧

君と行けるなら

只要与你同行的话

ねえもう少しさ

呐 还差一点

ねえあと少しだ

呐 就差一点点

ねえどうして

呐 为什么

どうして君は泣いているの

为什么你流下泪水呢？

そして今夜

之后今夜

今夜そう触れるよ

今夜就能够碰触

やっとやっと会えた

好不容易终于见到了

手を伸ばすよ

伸出双手吧

僕らのアンドロメダ

向我们的仙女座

今夜もしも

倘若今夜

もしもね

倘若呢

願いが叶うなら

愿望成真的话

君に笑えるかな

就能向你展露笑容了吧

笑えるかな

就能破涕为笑了吧

ねえ ねえ

呐 呐

ねえどうして

呐 为什么

どうしてきみは君なんだ

为什么你之所以会是你呢

そして 今夜 今夜 そうお別れ

之后 今夜 今夜 要到离别之时

きっと もう 会えないけど

尽管一定是 再也 不会相见

ずっと ずっとさ きみを思っているよ

但是永远 会永远 将你铭记于心

泣きはらした顔も 声も

那双眼哭肿的脸庞和声音

ねえ いつでも きみはすてきだったよ

呐 无时无刻 你都是如此的美丽

僕らはきっときっとそう一人で

我们最终必定会分道扬镳

僕の足で帰るよ

以孤独的形式归去

今日でさよなら

今天就此告别吧

さよならアンドロメダ

后会有期了仙女座

そして夏の終わり

之后夏日终末之时

雨が静かに降る夜は

夜间宁静地降下细雨

君のことを思い出すから

是因为回想起你的一切

空見上げて微笑むから

仰望夜空便会露出笑容